

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

بدین بوم ویر زنده یک تن مباد  
از آن به که کشور به دشمن دهیم

چو کشور نباشد تن من مباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم

[www.afgazad.com](http://www.afgazad.com)

[afgazad@gmail.com](mailto:afgazad@gmail.com)

Political

سیاسی

دپلوم انجنیر خلیل الله معروفی  
برلین – دوم آگست ۲۰۱۰

## قار و ناز بتان نمی ماند فتنه تا جاودان نمی ماند

استقبال از غزل جناب "ناظم باختری" زیر عنوان "انتهای ظلم ظالم" که در صفحه  
مؤرخ ۲ آگست ۲۰۱۰ پورتال "افغانستان آزاد – آزاد افغانستان" نشر گردیده بود:

قار(۱) و ناز بتان نمی ماند	نخره (۲) گلرخان نمی ماند
عشوه دلبرای سیم تنان	عاقبت در میان نمی ماند
فصل زرخیز نوبهار آید	موسم دی همان نمی ماند
نخه نوبهار نوحه کند	باد تند خزان نمی ماند
نغمه بلبلان شود چالان	بوم و کنج وُران(۳) نمی ماند
ظلم و جور و جفا خواهد ماند	خوفِ نقص و زیان نمی ماند
فتنه های قرون فرو خوابد	غدر و غبن خسان نمی ماند
عمر کوته نگر، امید دراز	گه چنین و چنان نمی ماند
این زمین و زمان نمی ماند	فتنه تا جاودان نمی ماند
ناله و نوحه یتیم و یتیم	اشک بیوه زنان نمی ماند
دور ضجرت بسر خواهد شد	ستم ناکسان نمی ماند
شب مادروطن سحر گردد	فتنه این زمان نمی ماند
نسل شیران وطن کند آزاد	اجنبیها در آن نمی ماند
مام میهن همی شود معمور	وطنم خاکدان نمی ماند

نظم ناظم نگر چه شیرین است      شهد و شکر بدان نمی ماند  
"عاقبت این جهان نمی ماند      هم زمین و زمان نمی ماند"  
این نشاند که بر نوشت "خلیل"  
بی فر و بی نشان نمی ماند

---

### توضیحات:

- ۱ - "قار" تلفظ عامیانه از "قهر" است که توأم با "ناز" هم بسیار استعمال میشود. مثال برجسته ترکیب "قار و ناز" است، که در زبان گفتار کابلیان، بکثرت دیده میشود.
- ۲ - "نخره" اصطلاح دری کابلی و در معنای "ناز" و "کرشمه" است؛ چنان که "ناز و نخره" گویند و یا گویند: "نخره کرده می آید."
- ۳ - "وَران" لغت زیبای پشتو و در معنای "ویران" است و "کنج وِران" یعنی "کنج ویران" یا "کنج ویرانه". در ادبیات دری "بوم" را در ارتباط با "ویرانه" و "خرابه" بسیار استعمال میکنند.